

jura®



Instruksjonsbok D4

sv

no

da



fi

Ditt D4



Betjeningselementer	36
Viktige henvisninger	38
Riktig bruk	38
For din sikkerhet	38
1 Klargjøring og oppstart	42
JURA på Internett	42
Oppstilling av maskinen	42
Fylle bønnebeholderen	42
Fastsette vannhardhet	42
Første oppstart	43
2 Tilberedning	45
Espresso og kaffe	45
To espresso og to kaffe	45
Tilpasse vannmengden permanent til koppstørrelsen	46
Stille inn kvernen	46
Malt kaffe	47
Varmtvann	48
3 Daglig drift	49
Fylle vanntanken	49
Slå på maskinen	49
Daglig pleie	49
Regelmessig pleie	50
Slå av maskinen	50
4 Varige innstillinger i programmeringsmodus	51
Automatisk utkobling	51
Stille inn vannhardhet	51
5 Pleie	53
Sette inn / skifte filter	53
Maskinen rengjøres	54
Maskinen avkalkes	55
Rengjøre bønnebeholderen	57
Avkalke vanntanken	57
6 Meldinger i displayet	58
7 Rette feil	59
8 Transport og miljøvennlig kassering	60
Transport / tømme systemet	60
Kassering	60
9 Tekniske data	61
10 Indeks	62
11 JURA-kontakter / rettslige henvisninger	64

Symbolbeskrivelse

Varselhenvisninger


 ADVARSEL	Ta alltid hensyn til informasjon som er merket med FORSIKTIG eller
 FORSIKTIG	ADVARSEL. Signalordet ADVARSEL henviser til mulige alvorlige skader, mens signalordet FORSIKTIG henviser til mulige lette skader.
FORSIKTIG	FORSIKTIG henviser til saksforhold som kan føre til skader på maskinen.

Symboler som brukes

	Oppfordring til handling. Her oppfordres du til en handling.
	Henvisninger og tips som gjør bruk av D4 enda lettere.

Betjeningslementer













- 1 På/av-tast 
- 2 Deksel for vanntank
- 3 Vanntank
- 4 Nettkabel (på apparatets bakside)
- 5 Høydejusterbart kaffeutløp
- 6 Kaffegrutbeholder
- 7 Restvannsskål
- 8 Kopplattform

- 9 Deksel for påfyllingstrakt for malt kaffe
- 10 Påfyllingstrakt for malt kaffe
- 11 Deksel for bønnebeholder
- 12 Dreiebryter for innstilling av malegrad
- 13 Bønnebeholder med aromadeksel
- 14 Dreiebryter for varmtvannstilberedning
- 15 Varmtvannsdysse

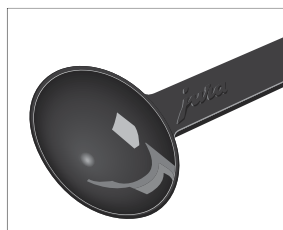


Symboldisplay

-  Symbol for rengjøring
-  Symbol for avkalking
- 2x** Symbol for dobbelt produkt
-  Symbol for espresso
-  Symbol for kaffe

-  Symbol for »mild« kaffearoma
-  Symbol for »normal« kaffearoma
-  Symbol for »sterk« kaffearoma
-  Symbol for vanntank
-  Symbol for filter
-  Symbol for kaffegrutbeholder

Doseringskje for malt kaffe



Servicegrensesnitt for JURA Smart Connect (valgfri) (under deksel)

Til denne trådløse forbindelsen brukes frekvensbånd 2,4 GHz. Maksimal sendeeffekt er under 1 mW.



sv

no

da

fi

Viktige henvisninger

Riktig bruk

Apparatet er utviklet og konstruert for privat husholdningsbruk. Det er laget for tilberedning av kaffe og oppvarming av vann. All annen bruk anses som feil bruk. JURA Elektroapparate AG overtar ikke ansvar for følger av feil bruk.

Instruksjonsboka må leses grundig før apparatet tas i bruk, og den må følges. Garantien gjelder ikke for skader eller mangler som har oppstått på grunn av at instruksjonsboka ikke er fulgt. Instruksjonsboka må holdes tilgjengelig ved apparatet, og den må følges apparatet hvis det gis videre eller selges.

For din sikkerhet




Sikkerhetsinformasjonen nedenfor må leses og følges nøye.

Slik unngår du livsfare på grunn av elektrisk støt:

- Et apparat med skader eller skadet nettkabel skal aldri tas i bruk.
- Ved tegn til skader, f.eks. stekelukt, må apparatet straks kobles fra strømtilførselen, og JURAs service må kontaktes.
- Hvis nettkabelen til apparatet er skadet, må den repareres av JURA selv, eller av et serviceverksted autorisert av JURA.
- D4 og nettkabelen må ikke befinne seg i nærheten av varme overflater.
- Nettkabelen må ikke komme i klem eller gnisse mot skarpe kanter.
- Du må aldri selv åpne og reparere apparatet. Det må ikke foretas endringer på apparatet som ikke er beskrevet i denne instruksjonsboka. Apparatet inneholder strømførende


deler. Når det åpnes, foreligger det livsfare. Reparasjoner skal kun utføres av autorisert JURA serviceverksted med originale reserve- og tilbehørsdeler.

- For å koble apparatet fullstendig og sikkert fra strømnettet slår du først D4 av med på/av-tasten . Trekk så nettpluggen ut av nettkontakten.

Skålding og forbrenning på utløpene og varmtvannsdysen er mulig:

- Plasser apparatet utenfor barns rekkevidde.
- Ikke berør varme deler. Bruk håndtakene.
- Pass på at varmtvannsdysen er riktig montert og at den er ren. Hvis den er feil montert eller tilstoppet, kan den løsne.

En skadet maskin er ikke trygg og kan forårsake skader og brann. For å unngå skader og mulig fare for personskader eller brann:


- Nettkabelen må aldri henge løst ned. Dette kan føre til at noen snubler eller at kabelen blir skadet.
- D4 må beskyttes mot værpåvirkninger som regn, frost og direkte sollys.
- D4, nettkabelen og tilkoblingene må aldri legges i vann.
- D4 og tilhørende deler skal ikke settes i oppvaskmaskinen.
- Ikke bruk alkaliske rengjøringsmidler, bare en myk klut og milde rengjøringsmidler.
- Slå av D4 med på/av-tasten  før rengjøringsarbeider. Tørk D4 alltid av med en fuktig, men aldri våt klut, og beskytt den mot konstant vannsprut.

sv

no

da

fi

- Maskinen kobles til nettspenningen i henhold til typeskiltet. Typeskiltet er plassert på undersiden av D4. Flere tekniske data finner du i denne instruksjonsboken (se kapittel 9 »Tekniske data«).
- Koble D4 direkte til en stikkontakt. Ved bruk av flerveisstikkontakt eller skjøtekabel er det fare for overoppheting.
- Det skal kun brukes originale pleieprodukter fra JURA. Produkter som ikke er anbefalt av JURA kan skade maskinen.
- Det må ikke brukes kaffebønner som er behandlet med tilsetningsstoffer eller som er karamellisert.
- Vanntanken skal kun fylles med friskt, kaldt vann.
- Ved langvarig fravær må apparatet slås av med på/av-tasten  og kobles fra strømtilførselen.
- Barn skal ikke foreta rengjørings- eller vedlikeholdsarbeid uten tilsyn fra en ansvarlig person.
- Ikke la barn leke med maskinen.
- Hold barn under åtte år borte fra maskinen eller hold alltid øye med dem.
- Barn over åtte år skal kun bruke maskinen uten tilsyn når de har fått forklaring om sikker omgang med maskinen. Barn må kunne oppdage og forstå mulige farer ved feil bruk.

Personer, inkludert barn, som på grunn av sine

- fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller
- manglende erfaring eller kunnskap

ikke er i stand til å betjene maskinen på en sikker måte, skal ikke bruke den uten at det er en ansvarlig person til stede.

Sikkerhet ved bruk av filterpatronen CLARIS Smart:

- Filterpatroner må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Filterpatroner må lagres tørt i lukket emballasje.
- Filterpatroner må beskyttes mot varme og direkte sollys.
- Filterpatroner som er skadet, må ikke brukes.
- Filterpatroner skal ikke åpnes.
- Filterpatronen CLARIS Smart kommuniserer med din D4 via RFID-teknologi (frekvensbånd 13,56 MHz). Denne trådløse forbindelsen brukes kun under tilberedning i maks. 3 sekunder. Maksimal sendeeffekt er under 1 mW.

sv

no

da

fi

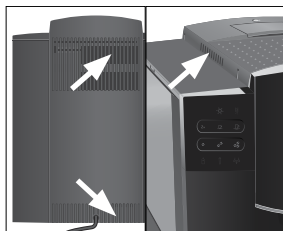
1 Klargjøring og oppstart

JURA på Internett

Besøk oss på Internett. På JURAs nettsted (jura.com) kan du laste ned en **kort veiledning** for din maskin. Dessuten finner du interessant og aktuell informasjon om din D4 og om kaffe.

Hvis du trenger hjelp til betjening av maskinen, finner du svar på jura.com/service.

Oppstilling av maskinen



Når D4 settes opp, må du ta hensyn til følgende punkter:

- Sett D4 på en vannrett flate som tåler vann.
- Velg plassen for D4 slik at maskinen er beskyttet mot overopheting. Pass på at luftespaltene ikke dekkes til.

Fylle bønneholderen

Bønneholderen har et aromadeksel. Dermed bevares kaffebønnes aroma lenger.

FORSIKTIG

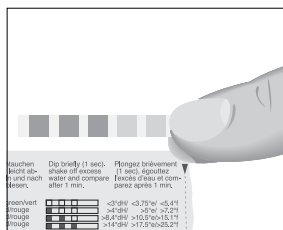
Kaffebønner som er behandlet med tilsetningsstoffer (f.eks. sukker), malt og frysetørret kaffe, skader kvernen.

- ▶ Fyll kun brente kaffebønner uten etterbehandling i bønneholderen.
- ▶ Åpne dekselet for bønneholderen og ta av aromadekselet.
- ▶ Fjern smuss eller fremmedlegemer som eventuelt finnes i bønneholderen.
- ▶ Fyll kaffebønner i bønneholderen, lukk aromadekselet og dekselet på bønneholderen.

Fastsette vannhardhet

Vannhardheten må stilles inn under første oppstart. Dersom hardheten på vannet som brukes ikke er kjent, kan du finne ut dette først. Bruk da Aquadur®-testpinnen som inngår i leveringsomfanget.

- ▶ Hold testpinnen en kort stund (1 sekund) under rennende vann. Rist av vannet.



- ▶ Vent i ca. 1 minutt.
- ▶ Les av vannets hardhetsgrad ved hjelp av fargene på Aquadur®-testpinnen og beskrivelsen på emballasjen.

Første oppstart

⚠ ADVARSEL

Livsfare på grunn av elektrisk støt ved drift med skadet nettkabel.







- ▶ En maskin med skader eller skadet nettkabel skal aldri tas i bruk.




FORSIKTIG

Melk, kullsyreholdig mineralvann eller andre væsker kan skade vanntanken eller maskinen.




- ▶ Det skal kun fylles friskt, kaldt vann i vanntanken.

Forutsetning: Bønnebeholderen er fylt.

- ▶ Sett nettpluggen i en nettkontakt.
- ▶ Trykk på/av-tasten  for å koble inn D4.
Symbolet for kaffe  lyser.
- ▶ Berør symbolet for kaffe .
Symbolene for kaffe  samt kaffearoma  og  lyser.

i Symbolene for kaffearoma samsvarer med **trinnene for vannhardhet**, som du må stille inn: 1–15 °dH () , 16–23 °dH () , 24–30 °dH () .

i Dersom hardheten på vannet som brukes ikke er kjent, kan du finne ut dette først (se kapittel 1 »Klargjøring og oppstart – Fastsette vannhardhet«).

- ▶ Velg vannhardhet ved å berøre det samsvarende symbolet for kaffearoma.
- ▶ Berør symbolet for kaffe  for å bekrefte innstilt vannhardhet.
Symbolene for filter  og vanntank  lyser.
- ▶ Åpne dekselet til vanntanken.

SV

no

da

fi


1 Klargjøring og oppstart



- ▶ Ta ut vanntanken og skyll den med kaldt vann.
- ▶ Klapp opp filterholderen.
- ▶ Sett den medleverte filterpatronen CLARIS Smart inn i vanntanken med et lett trykk.
- ▶ Lukk filterholderen. Du hører at den går i lås.
- ▶ Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann og sett den inn igjen.

i Maskinen kjenner automatisk at du nettopp har satt inn filterpatronen.

Lysesegmentet ved dreiebryteren lyser.

- ▶ Sett et kar under varmtvannsdysen.
- ▶ Åpne dreiebryteren i stilling .



Lysesegmentet ved dreiebryteren blinker, det kommer vann ut av varmtvannsdysen.

i Filterskyllingen kan når som helst avbrytes. Dette skjer ved å lukke dreiebryteren. Åpne dreiebryteren for å fortsette filterskyllingen.

i Vannet kan være lett misfarget. Dette er ikke helsefarlig og påvirker ikke smaken på kaffen.



Filterskyllingen stopper automatisk. Lysesegmentet ved dreiebryteren lyser.

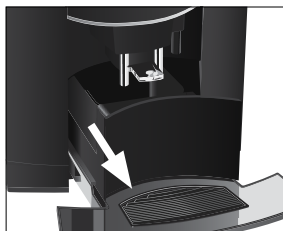
- ▶ Lukk dreiebryteren i stilling .

Symbolene  og  blinker, systemet fylles med vann.

Symbolet for kaffegrutbeholder  lyser.

- ▶ Tøm restvannsskålen og kaffegrutbeholderen og sett dem inn igjen.
- ▶ Sett et kar under kaffeutløpet.

Symbolene  og  blinker, systemet skylles. Det kommer vann ut av kaffeutløpet. Skyllingen stopper automatisk. Din D4 er nå driftsklar.



2 Tilberedning

Prinsipielt om tilberedning:

- Før og under malingen kan du velge **kaffearoma** for kaffespesialitetene espresso ☐ og kaffe ☐: »mild« (☐), »normal« (☐), »sterk« (☐).
- **Dobbelt produkt:** For å lage to kaffespesialiteter berører du symbolet dobbelt produkt »2x« før tilberedningen. Velg mellom espresso ☐ og kaffe ☐. Ved tilberedning av dobbelt produkt gjennomføres to traktninger etter hverandre.
- Du kan avbryte tilberedningen av en kaffespesialitet når som helst. Berør da symbolet for kaffespesialiteten du er i ferd med å tilberede.

Kaffe smaker best når den er varm. En kald porselenskopp drar varme - og dermed smak - fra drikken. Vi anbefaler derfor at koppen forvarmes. Full kaffearoma kan bare utfolde seg i forvarmede kopper. Koppvarmer fra JURA fås kjøpt i faghandelen.

Espresso og kaffe



Tilberedningen av espresso og kaffe følger dette mønsteret.

Eksempel: Slik tilberedes kaffe.

Forutsetning: Din D4 er driftsklar.

- ▶ Sett en kopp under kaffeutløpet.
- ▶ Berør symbolet for kaffe ☐.

Tilberedningen starter. Den forhåndsinnstilte vannmengden til kaffe fylles i koppen.

Tilberedningen stopper automatisk. Din D4 er driftsklar igjen.

To espresso og to kaffe

Under tilberedningen av to kaffespesialiteter brukes den vannmengden som er stilt inn for enkelt produktet, per kopp.

Tilberedningen av to espressi og to kaffe følger dette mønsteret.

Eksempel: Slik tilberedes to espresso.

Forutsetning: Din D4 er driftsklar.

sv

no

da

fi

2 Tilberedning



- ▶ Sett to espressokopper under kaffeutløpet.
- ▶ Berør symbolet for dobbelt produkt »2x«.
- ▶ Berør symbolet for espresso ☞.

Tilberedningen starter. Det gjennomføres **to traktinger** etter hverandre. Den forhåndsinnstilte vannmengden fylles i koppene.

Tilberedningen stopper automatisk. Din D4 er driftsklar igjen.

Tilpasse vannmengden permanent til koppstørrelsen

Du kan tilpasse vannmengden for alle kaffespesialiteter til koppstørrelsen på en enkel og varig måte. Du stiller inn mengden én gang som i eksemplet nedenfor. Da vil alle videre tilberedninger komme ut i denne mengden.

En permanent tilpasning av vannmengden etter koppstørrelsen for alle kaffespesialiteter følger dette mønsteret.

Eksempel: Slik innstilles vannmengden for en kaffe **varig**.

Forutsetning: Din D4 er driftsklar.

- ▶ Sett en kopp under kaffeutløpet.
 - ▶ Berør symbolet for kaffe ☞ i **ca. 3 sekunder**.
 - ▶ Berør symbolet for kaffe ☞ så snart det er nok kaffe i koppen.
- Tilberedningen starter og kaffe renner ut i koppen.
- Tilberedningen stopper. Den innstilte vannmengden for en kaffe er lagret permanent. Din D4 er driftsklar igjen.

i Denne innstillingen kan endres når som helst ved at prosessen gjentas.

Stille inn kvernen

Du kan tilpasse kvernen etter kaffens brennegrad.

FORSIKTIG

Hvis malegraden stilles inn når kvernen ikke er i bruk, kan det oppstå skader på dreiebryteren for innstilling av malegrad.

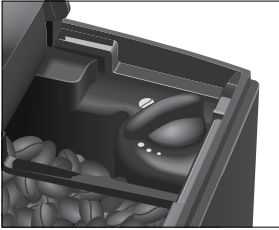
- ▶ Malegraden må bare justeres når kvernen går.

Du ser at malegradinnstillingen er riktig hvis kaffen strømmer jevnt ut av kaffeutløpet. I tillegg oppstår en fin, tett crema.

Eksempel: Slik endres malegraden **under** tilberedning av en espresso.

- ▶ Sett en kopp under kaffeutløpet.
- ▶ Åpne dekselet for bønnebeholderen og ta av aromadekselet.
- ▶ Berør symbolet for espresso ☒.
- ▶ Sett dreiebryteren for innstilling av malegrad i ønsket posisjon **mens** kvernen går.

Den forhåndsinnstilte vannmengden fylles i koppen. Tilberedningen stopper automatisk. Din D4 er driftsklar igjen.



Malt kaffe

Med påfyllingstrakten for malt kaffe har du muligheten til å bruke en ekstra kaffetype, f.eks. koffeinfri kaffe.

Grunnleggende om malt kaffe:

- Det må aldri fylles på mer enn to strøkne doseringsskjeer med malt kaffe.
- Det må ikke brukes for finmalt kaffe. Dette kan tette systemet og kaffen vil komme ut bare i dråper.
- Dersom du har fylt på for lite malt kaffe, avbryter D4 prosessen og er på ny driftsklar.
- Ønsket kaffespesialitet må tilberedes innen ca. 1 minutt etter at det er fylt på malt kaffe. Hvis ikke avbryter D4 prosessen og er driftsklar igjen.
- Tilberedningen av alle kaffespesialiteter med malt kaffe følger alltid det samme mønsteret.

Eksempel: Slik tilberedes en espresso med malt kaffe.

Forutsetning: Din D4 er driftsklar.

- ▶ Sett en espressokopp under kaffeutløpet.
- ▶ Åpne dekselet til påfyllingstrakten for malt kaffe. Symbolene ☐, ☐☐ og ☐☐☐ lyser.
- ▶ Fyll en strøken doseringsskje malt kaffe i påfyllingstrakten.
- ▶ Lukk dekselet til påfyllingstrakten. Symbolene ☒ og ☒ lyser.




SV

no

da

fi

- ▶ Berør symbolet for espresso .
- Tilberedningen starter. Den forhåndsinnstilte vannmengden til kaffe fylles i koppen.
- Tilberedningen stopper automatisk. Din D4 er driftsklar igjen.

Varmtvann



FORSIKTIG

Fare for skålding på grunn av varm vannsprut.

- ▶ Direkte kontakt med huden må unngås.
-



Forutsetning: Din D4 er driftsklar.

- ▶ Sett en kopp under varmtvannsdysen.
 - ▶ Åpne dreiebryteren i stilling .
- Lyssegmentet ved dreiebryteren blinker, det kommer vann ut av varmtvannsdysen.
- ▶ Lås dreiebryteren i stillingen  så snart det er nok vann i koppen.
- Din D4 er driftsklar igjen.

3 Daglig drift

Fylle vanntanken

Daglig pleie av apparatet og hygienisk omgang med kaffe og vann er avgjørende for perfekt kaffe til enhver tid. Vannet må derfor skiftes **daglig**.

FORSIKTIG

Melk, kullsyreholdig mineralvann eller andre væsker kan skade vanntanken eller maskinen.




- ▶ Det skal kun fylles friskt, kaldt vann i vanntanken.



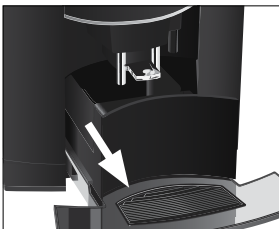
- ▶ Åpne dekselet til vanntanken.
- ▶ Ta ut vanntanken og skyll den med kaldt vann.
- ▶ Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann og sett den inn igjen.
- ▶ Lukk dekselet til vanntanken.

Slå på maskinen



- ▶ Sett et kar under kaffeutløpet.
- ▶ Trykk på/av-tasten  for å koble inn D4. Symbolene  og  blinker, systemet skylles. Skyllingen stopper automatisk. Din D4 er nå driftsklar.

Daglig pleie



For at du skal ha glede av din D4 lenge og for å sikre optimal kaffekvalitet, må maskinen pleies daglig.

- ▶ Trekk ut restvannsskålen.
 - ▶ Tøm kaffegrutbeholderen og restvannsskålen. Skyll dem med varmt vann.
- i** Tøm alltid kaffegrutbeholderen mens maskinen er **koblet inn**. Bare da blir kaffegrutmåleren tilbakestilt.
- ▶ Sett kaffegrutbeholderen og restvannsskålen inn igjen.

sv

no

da

fi

3 Daglig drift

- ▶ Skyll vanntanken med rent vann.
- ▶ Tørk av maskinens overflate med en ren, myk og fuktig klut (f.eks. mikrofiber).

Regelmessig pleie




Gjennomfør følgende stell **regelmessig** hhv. **etter behov**:

- Rengjør vanntanken innvendig, f.eks. med en børste. Flere opplysninger om vanntanken finner du i denne instruksjonsboken (se kapittel 5 »Pleie – Avkalke vanntanken«).
- Rester av kaffe kan sette seg fast på over- og undersiden av kopplattformen. I dette tilfellet skal koplattformen rengjøres.

Slå av maskinen



Når D4 slås av, skylles systemet automatisk etter tilberedelse av en kaffespesialitet.

- ▶ Sett et kar under kaffeutløpet.
 - ▶ Trykk på/av-tasten .
- Symbolene  og  blinker, systemet skylles. Skyllingen stopper automatisk. Din D4 er slått av.

4 Varige innstillinger i programmeringsmodus

Automatisk utkobling

Med automatisk utkobling av D4 kan du spare strøm. Hvis funksjonen er aktivert, kobler din D4 seg automatisk ut etter siste aktivitet på maskinen etter innstilt tid.

Antallet lysende symboler viser den aktiverte utkoblingstiden:

Utkoblingstid	Visning på symboldisplayet
30 minutter	Symbolet ☉ lyser.
1 time	Symbolene ☉ og ☉☉ lyser.
2 timer	Symbolene ☉, ☉☉ og ☉☉☉ lyser.

Eksempel: Slik endrer du utkoblingstiden fra 30 minutter til 1 time.

Forutsetning: Din D4 er driftsklar.

- ▶ Berør symbolet for dobbelt produkt »2x« i **ca. 2 sekunder**.
Symbolene »2x«, ☉, ☉☉, ☉☉☉ og ☉☉☉☉ lyser.
 - ▶ Berør symbolet for espresso ☉.
 - ▶ Berør symbolet ☉☉.
 - ▶ Berør symbolet for espresso ☉ for å bekrefte innstilt utkoblingstid.
- Din D4 er driftsklar igjen.

Stille inn vannhardhet

Jo hardere vannet er, desto oftere må D4 avkalkes. Derfor er det viktig å stille inn riktig vannhardhet.

Vannhardheten ble allerede stilt inn ved første oppstart. Denne innstillingen kan når som helst endres.

Antallet lysende symboler viser det innstilte trinnet for vannhardhet:

Trinn	Vannhardhet
Symbolet ☉ lyser.	1–15 °dH
Symbolene ☉ og ☉☉ lyser.	16–23 °dH
Symbolene ☉, ☉☉ og ☉☉☉ lyser.	24–30 °dH

Forutsetning: Din D4 er driftsklar.

- ▶ Berør symbolet for dobbelt produkt »2x« i **ca. 2 sekunder**.
Symbolene »2x«, ☉, ☉☉, ☉☉☉ og ☉☉☉☉ lyser.
- ▶ Berør symbolet for kaffe ☉.


sv

no

da

fi

4 Varige innstillinger i programmeringsmodus

- ▶ Velg vannhardhet ved å berøre det samsvarende symbolet for kaffearoma.
- ▶ Berør symbolet for kaffe  for å bekrefte innstilt vannhardhet.

Din D4 er driftsklar igjen.

5 Pleie

D4 har følgende integrerte pleieprogrammer:

- Maskinen rengjøres (☞)
- Maskinen avkalkes (☞)


i Utfør pleieprogrammene når du blir bedt om det.


Sette inn / skifte filter

D4 trenger ikke avkalkes hvis du bruker filterpatronen CLARIS Smart.

i Så snart filterpatronen er oppbrukt (avhengig av den innstilte vannhardheten), forlanger D4 et filterskift.

i Filterpatronen CLARIS Smart kan kjøpes i faghandelen.

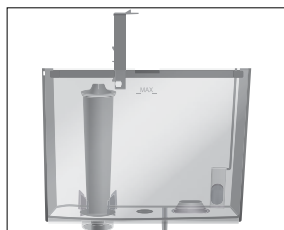
Forutsetning: Din D4 er driftsklar. Symbolet for filter  lyser (der-
som du setter inn et filter).

- ▶ Åpne dekselet til vanntanken.
 - ▶ Ta ut og tøm vanntanken.
 - ▶ Klapp opp filterholderen og ta ut den **gamle** filterpatronen CLARIS Smart.
 - ▶ Sett en **ny** filterpatron CLARIS Smart inn i vanntanken med et lett trykk.
 - ▶ Lukk filterholderen. Du hører at den går i lås.
 - ▶ Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann og sett den inn igjen. Apparatet har automatisk registrert at du nettopp har satt inn/skiftet filterpatronen. Lyssegmentet ved dreiebryteren lyser.
 - ▶ Sett et kar under varmtvannsdysen.
 - ▶ Åpne dreiebryteren i stilling .
- Lyssegmentet ved dreiebryteren blinker, det kommer vann ut av varmtvannsdysen.

i Filterskyllingen kan når som helst avbrytes. Dette skjer ved å lukke dreiebryteren. Åpne dreiebryteren for å fortsette filter-skyllingen.

i Vannet kan være lett misfarget. Dette er ikke helsefarlig og påvirker ikke smaken på kaffen.

Filterskyllingen stopper automatisk. Lyssegmentet ved dreiebryteren lyser.



sv

no

da

fi

- ▶ Lukk dreiebryteren i stilling ①.
Din D4 er driftsklar igjen.

Maskinen rengjøres

Etter 180 tilberedninger eller 80 innkoblingsskyllinger krever D4 en rengjøring.

FORSIKTIG

Det kan oppstå skader på maskinen og forekomme rester i vannet ved bruk av feil rengjøringsmiddel.

- ▶ Det må kun brukes originale JURA pleieprodukter.

- i** Rengjøringsprogrammet varer ca. 20 minutter.
- i** Rengjøringsprogrammet må ikke avbrytes. Dette vil påvirke kvaliteten på rengjøringen.
- i** JURA rengjøringstabletter kan kjøpes i faghandelen.

Forutsetning: Symbolet for rengjøring ☼ lyser.

- ▶ Berør symbolet for rengjøring ☼ i **ca. 2 sekunder**.
Symbolet for kaffegrutbeholder ☹ lyser.
- ▶ Tøm restvannsskålen og kaffegrutbeholderen og sett dem inn igjen.
Symbolet ☼ lyser.
- ▶ Sett et kar under kaffeutløpet.
- ▶ Berør symbolet for rengjøring ☼ i **ca. 2 sekunder**.
Symbolet ☼ blinker, det kommer vann ut av kaffeutløpet.
Prosessen avbrytes, symbolet ☼ lyser.
- ▶ Åpne dekselet til påfyllingstrakten for malt kaffe.



- ▶ Legg en JURA rengjøringstablett i påfyllingstrakten.
- ▶ Lukk dekselet til påfyllingstrakten.
Symbolet ☼ lyser.
- ▶ Berør symbolet for rengjøring ☼ i **ca. 2 sekunder**.
Symbolet ☼ blinker, det kommer vann ut av kaffeutløpet flere ganger.
Prosessen stopper automatisk. Symbolet for kaffegrutbeholder ☹ lyser.
- ▶ Tøm restvannsskålen og kaffegrutbeholderen og sett dem inn igjen.
Din D4 er driftsklar igjen.

Maskinen avkalkes

D4 forkalker under bruk og krever avkalking automatisk. Forkalking er avhengig av vannets hardhetsgrad.

- i** Hvis det brukes en filterpatron CLARIS Smart, får du ikke beskjed om avkalking.

-
- ⚠ FORSIKTIG** Avkalkingsmiddel kan irritere huden og øynene ved direkte kontakt.
- ▶ Unngå hud- og øyekontakt.
 - ▶ Avkalkingsmiddelet må skylles av med rent vann. Lege må oppsøkes hvis du har fått avkalkingsmiddel i øynene.





-
- FORSIKTIG** Det kan oppstå skader på maskinen og forekomme rester i vannet ved bruk av feil avkalkingsmiddel.
- ▶ Det må kun brukes originale JURA pleieprodukter.

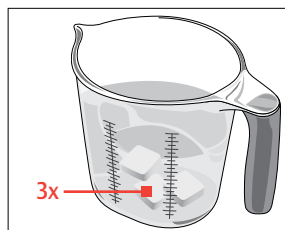
-
- FORSIKTIG** Hvis avkalkingsprosessen avbrytes, kan det oppstå skader på maskinen.
- ▶ Fullfør avkalkingen.

-
- FORSIKTIG** Det kan oppstå skader på følsomme flater (f.eks. marmor) ved kontakt med avkalkingsmiddelet.
- ▶ Sprut må fjernes omgående.

-
- i** Avkalkingsprogrammet varer ca. 45 minutter.
 - i** JURA avkalkingstabletter kan kjøpes i faghandelen.

Forutsetning: Symbolet for avkalking  lyser.

- ▶ Berør symbolet for avkalking  i **ca. 2 sekunder**. Symbolet for kaffegrutbeholder  lyser.
- ▶ Tøm restvannsskålen og kaffegrutbeholderen og sett dem inn igjen. Symbolene  og  lyser.
- ▶ Ta ut og tøm vanntanken.
- ▶ Løs 3 JURA-avkalkingstabletter fullstendig opp i et kar med 500 ml vann. Dette kan ta noen minutter.
- ▶ Fyll oppløsningen i den **tomme** vanntanken og sett den inn. Lysesegmentet ved dreiebryteren lyser.




sv


no


da

fi






- ▶ Sett et kar under kaffeutløpet og varmtvannsdysen.
- ▶ Åpne dreiebryteren i stilling .


Lyssegmentet ved dreiebryteren blinker, det kommer vann ut av varmtvannsdysen flere ganger. Symbolet for avkalking  blinker under avkalkingen.

Prosessen avbrytes, lyssegmentet ved dreiebryteren lyser.
- ▶ Lukk dreiebryteren i stilling .


Avkalkingen fortsetter.

Prosessen avbrytes, symbolet for kaffegrutbeholder  lyser.
- ▶ Tøm restvannsskålen og kaffegrutbeholderen og sett dem inn igjen.


Symbolene  og  lyser.
- ▶ Tøm karet og sett det under kaffeutløpet og varmtvannsdysen igjen.
- ▶ Ta ut vanntanken og skyll den grundig.
- ▶ Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann og sett den inn igjen.

Lyssegmentet ved dreiebryteren lyser.
- ▶ Åpne dreiebryteren i stilling .

Lyssegmentet ved dreiebryteren blinker, det kommer vann ut av varmtvannsdysen flere ganger.

Prosessen avbrytes, lyssegmentet ved dreiebryteren lyser.
- ▶ Lukk dreiebryteren i stilling .

Avkalkingen fortsetter.


Prosessen avbrytes, symbolet for kaffegrutbeholder  lyser.
- ▶ Tøm restvannsskålen og kaffegrutbeholderen og sett dem inn igjen.

Din D4 er driftsklar igjen.

i Ved uforutsett brudd på avkalkingsprosessen må vanntanken skylles grundig.

Rengjøre bønnebeholderen

Kaffebønner kan ha et tynt fettlag som fester seg til veggene i bønnebeholderen. Disse restene kan påvirke kafferesultatet negativt. Rengjør derfor bønnebeholderen med jevne mellomrom.

- ▶ Trykk på/av-tasten  for å slå av D4.
- ▶ Åpne dekselet for bønnebeholderen og ta av aromadekselet.
- ▶ Rengjør bønnebeholderen med en tørr, myk klut.
- ▶ Fyll kaffebønner i bønnebeholderen og lukk aromadekselet.
- ▶ Lukk dekselet for bønnebeholderen.

Avkalke vanntanken

Vanntanken kan forkalkes. For å garantere feilfri funksjon, må vanntanken avkalkes med jevne mellomrom.

- ▶ Ta ut vanntanken.
- ▶ Hvis du bruker en CLARIS Smart filterpatron, ta den ut.
- ▶ 3 JURA avkalkingstabletter løses helt opp i en fullstendig fylt vanntank.
- ▶ La vanntanken med avkalkingsløsningen stå i flere timer (f.eks. over natten).
- ▶ Ta ut vanntanken og skyll den grundig.
- ▶ Hvis du bruker en CLARIS Smart filterpatron, sett den inn igjen.
- ▶ Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann og sett den inn igjen.












sv

no



da

fi

6 Meldinger i displayet

Melding	Årsak/følge	Tiltak
Symbolet for vanntank  lyser.	Vanntanken er tom. Tilberedning er ikke mulig.	► Fyll vanntanken (se kapittel 3 »Daglig drift – Fylle vanntanken«).
Symbolet for kaffegrutbeholder  lyser.	Kaffegrutbeholderen er full. / Restvannsskålen er full. Tilberedning er ikke mulig.	► Tøm kaffegrutbeholderen og restvannsskålen (se kapittel 3 »Daglig drift – Daglig pleie«).
Symbolet for kaffegrutbeholder  blinker.	Kaffegrutbeholderen er ikke satt inn eller den er satt inn feil. / Restvannsskålen er ikke satt inn eller den er satt inn feil. Tilberedning er ikke mulig.	► Sett inn restvannsskålen.
Symbolet for filter  lyser.	Filterpatronenes virkning er slutt.	► Skift ut CLARIS Smart filterpatron (se kapittel 5 »Pleie – Sette inn / skifte filter«).
Symbolet for rengjøring  lyser.	D4 krever rengjøring.	► Gjennomfør rengjøringen (se kapittel 5 »Pleie – Maskinen rengjøres«).
Symbolet for avkalking  lyser.	D4 krever avkalking.	► Gjennomfør avkalkingen (se kapittel 5 »Pleie – Maskinen avkalkes«).
Symbolet for filter  lyser og symbolet for avkalking  blinker.	Det oppbrukte filteret er ikke blitt skiftet ut på lenge. D4 går fra filterdrift til avkalkingsmodus.	–
Symbolene  ,  ,  blinker under tilberedningen.	Bønnebeholderen er tom. Det kan ikke tilberedes kaffespesialiteter, varmtvannstilberedning er mulig.	► Fyll bønnebeholderen (se kapittel 1 »Klargjøring og oppstart – Fylle bønnebeholderen«)

7 Rette feil

Problem	Årsak/følge	Tiltak
<p>Ved tilberedning av kaffe kommer kaffen bare ut i dråper.</p>	<p>Kaffen er for finmalt og tetter systemet.</p>	<p>► Innstill kvernen grovere (se kapittel 2 »Tilberedning – Stille inn kvernen«).</p>
	<p>Eventuelt ble vannhardheten ikke riktig innstilt.</p>	<p>► Gjennomfør en avkalking (se kapittel 5 »Pleie – Maskinen avkalkes«).</p>
<p>Symbolet for vanntank  lyser selv om vanntanken er full.</p>	<p>Vanntankflottøren er fastklemt.</p>	<p>► Avkalk vanntanken (se kapittel 5 »Pleie – Avkalke vanntanken«).</p>
<p>Kvernen lager svært mye støy.</p>	<p>Det er fremmedlegemer i kvernen.</p>	<p>► Kundeservice må kontaktes i det landet du befinner deg i (se kapittel 11 »JURA-kontakter / rettslige henvisninger«).</p>
<p>Symbolet for avkalking  eller symbolet for dobbelt produkt »2x« blinker i 5 sekunder.</p>	<p>Hvis maskinen har vært utsatt for kulde i lengre tid, kan oppvarmingen være sperret av sikkerhetsårsaker.</p>	<p>► Varm opp apparatet ved romtemperatur.</p>
<p>Andre symboler blinker i 5 sekunder.</p>	<p>–</p>	<p>► Slå av maskinen med på/av-tasten . Ta kontakt med kundeservice i det landet du befinner deg i (se kapittel 11 »JURA-kontakter / rettslige henvisninger«).</p>
<p>Det kommer lite eller ikke noe vann ut av varmtvannsdysen. Pumpelyden er svært lav.</p>	<p>Koblingsdelen for varmtvannsdysen kan være tilstoppet av kalkbiter som har løsnet under avkalkingen.</p>	<p>► Ta av varmtvannsdysen.</p> <p>► Skru den svarte koblingsdelen av med sekskantåpningen på doseringskjeen for malt kaffe.</p> <p>► Rengjør koblingsdelen grundig.</p> <p>► Skru koblingsdelen til med hånden.</p> <p>► Vri den forsiktig fast med sekskantåpningen på doseringskjeen, med maksimalt en kvart omdreining.</p>

i Dersom feilene ikke kunne utbedres, må kundeservice kontaktes i det landet du befinner deg i (se kapittel 11 »JURA-kontakter / rettslige henvisninger«).

sv

no

da

fi

8 Transport og miljøvennlig kassering





Transport / tømme systemet



Oppbevar emballasjen til D4. Den brukes som beskyttelse under transport.

For å beskytte D4 mot frost under transport, må systemet tømmes.

Forutsetning: Din D4 er driftsklar.

- ▶ Sett et kar under varmtvannsdysen.
- ▶ Åpne dreiebryteren i stilling .
Lyssegmentet ved dreiebryteren blinker, det kommer vann ut av varmtvannsdysen.
- ▶ Ta ut og tøm vanntanken.
Det strømmer vann ut av varmtvannsdysen helt til systemet er tomt. Lyssegmentet ved dreiebryteren lyser.
- ▶ Lukk dreiebryteren i stilling .
Symbolet for vanntank  lyser.
- ▶ Trykk på på/av-tasten .
Din D4 er slått av.

Kassering

Gamle maskiner må kasseres på en miljøvennlig måte.



Gamle maskiner inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres og utnytted. Derfor må gamle maskiner kasseres via egnede oppsamlingssystemer.

9 Tekniske data

Spenning	220–240 V ~, 50 Hz
Effekt	1450 W
Samsvarsmerke	CE
Pumpetrykk	statisk maks. 15 bar
Volum vanntank	1,9 l
Volum bønnebeholder	200 g
Volum kaffegrutbeholder	maks. 16 porsjoner
Kabellengde	ca. 1,1 m
Vekt	ca. 8,7 kg
Mål (B × H × D)	28 × 34,5 × 41,5 cm

Trådløse forbindelser:

Filterpatron CLARIS Smart (RFID-teknologi)	Frekvensbånd 13,56 MHz Maks. sendeeffekt < 1 mW
JURA Smart Connect (Bluetooth-forbindelse)	Frekvensbånd 2,4 GHz Maks. sendeeffekt < 1 mW

sv

no

da

fi

10 Indeks

A

- Adresser 64
- Apparat
 - Oppstilling 42
 - Regelmessig pleie 50
- Aromadeksel
 - Bønnebeholder med aromadeksel 36
- Automatisk utkobling 51
- Avkalke
 - Maskin 55
 - Vanntank 57

B

- Bluetooth 61
- Bønnebeholder
 - Bønnebeholder med aromadeksel 36
 - Fylle 42
 - Rengjøre 57

D

- Daglig pleie 49
- Deksel
 - Bønnebeholder 36
 - Påfyllingstrakt for malt kaffe 36
 - Vanntank 36
- Display
 - Symboldisplay 37
- Display, meldinger 58
- Dobbelt produkt 45
- Doseringskje til malt kaffe 37
- Dreiebryter for innstilling av malegrad 36
- Dreiebryter for varmtvannstilberedning 36

E

- Espresso 45
 - To espresso 45
- EU-samsvarserklæring 64

F

- Feil
 - Rette feil 59
- Filter
 - Sette inn 53
 - Skifte 53
- Filterpatron CLARIS Smart
 - Sette inn 53
 - Skifte 53

- Første oppstart 43
- Fylle
 - Bønnebeholder 42
 - Vanntank 49

H

- Hjemmeside 42
- Hotline 64
- Høydejusterbart kaffeutløp 36

I

- Innstillinger
 - Varige innstillinger i programmeringsmodus 51
- Internett 42

J

- JURA
 - Internett 42
 - Kontakter 64

K

- Kaffe 45
 - To kaffe 45
- Kaffegrutbeholder 36
- Kaffeutløp
 - Høydejusterbart kaffeutløp 36
- Kassering 60
- Kontakter 64
- Kopplattform 36
- Kort veiledning 42
- Kundeservice 64

M

- Malegrad
 - Dreiebryter for innstilling av malegrad 36
 - Stille inn kvernen 46
- Malt kaffe 47
 - Doseringskje til malt kaffe 37
- Maskin
 - Avkalke 55
 - Daglig pleie 49
 - Rengjøre 54
 - Slå av 50
 - Slå på 49
- Meldinger i displayet 58

N

Nettkabel 36
Nettsted 42

O

Oppstart, første 43
Oppstilling
Oppstilling av maskinen 42

P

Påfyllingstrakt
Påfyllingstrakt for malt kaffe 36
Pleie 53
Daglig pleie 49
Regelmessig pleie 50
Problemer
Rette feil 59
Programmeringsmodus 51
Automatisk utkobling 51
Stille inn vannhardhet 51
Pulverkaffe
Malt kaffe 47

R

Regelmessig pleie 50
Rengjøring
Bønnebeholder 57
Maskin 54
Restvannsskål 36
Rette feil 59
Riktig bruk 38

S

Samsvarserklæring 64
Servicegrensesnitt 37
Sikkerhet 38
Sikkerhetsinformasjon 38
Slå av 50
Slå på 49
Smart Connect 37
Strømtilkobling
Tekniske data 61
Symbol
Avkalking 37
Dobbelt produkt 37
Espresso 37
Filter 37
Kaffe 37

Kaffearoma 37
Kaffegrutbeholder 37
Rengjøring 37
Vanntank 37
Symbolbeskrivelse 35
Symboldisplay 37

T

Tast
På/av-tast 36
Tekniske data 61
Telefon 64
Tilberedning 45
Espresso 45
Kaffe 45
Malt kaffe 47
To espresso 45
To kaffe 45
To kaffespesialiteter 45
Varmtvann 48
Tilpasse vannmengden permanent til
koppstørrelsen 46
Tømme systemet 60
To produkter 45
Trådløs forbindelse 37, 41, 44, 53, 61
Transport 60

U

Utkobling
Automatisk utkobling 51

V

Vannhardhet
Fastsette vannhardhet 42
Stille inn vannhardhet 51
Vanntank 36
Avkalke 57
Fulle 49
Varige innstillinger i programmeringsmodus 51
Varmtvann 48
Varmtvannsdysse 36
Varmtvannstilberedning
Dreiebryter for
varmtvannstilberedning 36
Vedlikehold
Daglig pleie 49
Regelmessig pleie 50

sv

no

da

fi

11 JURA-kontakter / rettslige henvisninger

JURA Elektroapparate AG
 Kaffeeweltstrasse 10
 CH-4626 Niederbuchsiten, Sveits
 Tlf. +41 (0)62 38 98 233

- i** Ytterligere kontaktdata for landet ditt finner du på **jura.com**.
- i** Hvis du trenger hjelp til betjening av apparatet, finner du svar på **jura.com/service**.

- Direktiver** Apparatet oppfyller følgende direktiver:
- 2014/35/EU – Lavspenningsdirektiv
 - 2014/30/EU – Elektromagnetisk kompatibilitet
 - 2009/125/EU – Energidirektiv
 - 2011/65/EU – RoHS-direktiv
 - 2014/53/EU – Radioutstyrsdirektivet

På **jura.com/conformity** finner du en detaljert EU-samsvarserklæring for din D4.

- Tekniske endringer** Vi forbeholder oss retten til tekniske endringer. Illustrasjonene som er brukt i denne instruksjonsboken er stilisert, og viser ikke apparatets originalfarger. Detaljene i din D4 kan avvike.

- Tilbakemelding** Din mening er viktig for oss! Bruk kontaktmuligheten på **jura.com**.

- Opphavsrett** Instruksjonsboken inneholder informasjon som er beskyttet av loven om opphavsrett. Kopiering eller oversetting til et annet språk er ikke tillatt uten skriftlig godkjenning fra JURA Elektroapparate AG.